

Zatočil, Leopold

Obsah

In: Zatočil, Leopold. *Sága o Volsunzích*. Vyd. 1. Praha: Státní pedagogické nakladatelství, 1960, pp. [279]-281

Stable URL (handle): <https://hdl.handle.net/11222.digilib/119091>

Access Date: 28. 11. 2024

Version: 20220831

Terms of use: Digital Library of the Faculty of Arts, Masaryk University provides access to digitized documents strictly for personal use, unless otherwise specified.

OBSAH

| | |
|-----------------------------------------------------------|----|
| Předmluva | 7 |
| I. Úvod | 9 |
| 1. Völsunga-saga | 9 |
| 2. Eddické písně o Sigurdovi a Guðrúně v kostce | 13 |
| 3. Norna-Gests-þáttur | 13 |
| 4. Hvenská kronika | 14 |
| 5. Pověst nibelunská v historickém světle | 15 |
| 6. Ke vzniku Písně o Nibelunzích | 19 |
| II. Staroislandské texty: | |
| A. Völsunga-saga: | |
| 1. | 27 |
| 2. Fœddr Völsungr | 28 |
| 3. | 29 |
| 4. | 30 |
| 5. Fall Völsungs | 30 |
| 6. | 32 |
| 7. Signý gat Sinfjötla | 32 |
| 8. Þeir Sigmundur fóru í hamina | 33 |
| 9. Helgi fekk Sigrúnar | 36 |
| 10. Frá Völsungum | 37 |
| 11. | 38 |
| 12. | 39 |
| 13. Fœddr Sigurðr | 40 |
| 14. | 42 |
| 15. Reginn gerði Gram | 43 |
| 16. | 44 |
| 17. Sigurðr drap Lynga ok Hjórvard ok þá alla | 44 |
| 18. Nú ríða þeir Reginn ok Sigurðr | 45 |
| 19. Reginn drakk blóð Fáfnis | 47 |
| 20(19). Sigurðr át hjartat Ormsins | 47 |
| 21(20). Frá Sigurði | 48 |
| 22(21). Spekiráð Brynhildar | 52 |
| 23(22). Frá yfirlitum Sigurðar | 52 |
| 24(23). Sigurðr kom til Heimis | 53 |
| 25(24). Viðtöl Sigurðar ok Brynhildar | 54 |
| 26(25). Frá Gjúka konungi ok sonum | 55 |
| 27(25). Draumr Guðrúnar ráðinn af Brynhildi | 56 |

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 28(26). Sigurði var blandat úminnisöl | 56 |
| 29(27). Sigurðr reid vafrilogan Brynhildar Budla dóttur | 57 |
| 30(28). Deild dróttninganna Brynhildar ok Guðrúnar | 59 |
| 31(29). Harmr Brynhildar vóx at eins | 61 |
| 32(30,31). Svikinn Sigurðr | 63 |
| 33(31). Bœn Brynhildar | 66 |
| 34(32). Brotthvarf Guðrúnar | 66 |
| 35(33,34). Guðrún reist rúnar | 68 |
| 36(34). Hogni réð drauma konu sinnar | 70 |
| 37(35). Heimanferð þeira bræðra | 70 |
| 38(36). Orrosta í borginni ok sigr | 71 |
| 39(37). Hogni handtekinn | 72 |
| 40(38). Vidrtal Atla ok Guðrúnar | 73 |
| 41(39). Frá Guðrúnu | 75 |
| 42(40). Gipt Svanhildr ok trodin undir hrossafótum til bana | 75 |
| 43(41). Guðrún eggjar sonu sína at hefna Svanhildar | 76 |
| 44(42). Frá sonum Guðrúnar | 77 |
| I(43). | 77 |
| B. Snorri Sturluson: Edda (Skáldskaparmál cap. 37 [39] — 39[41—42]) | 80 |
| C. Sögu-þáttir af Nornagesti (Kap. 1—12) | 84 |
| III. Překlady: | |
| A. Sága o Volsunzích | |
| 1. Sigi a Rerir | 93 |
| 2. Narození Volsunga | 94 |
| 3. Ódinův meč | 95 |
| 4. Odjezd Siggeriův | 96 |
| 5. Smrt krále Volsunga a jeho synů. Záchrana Sigmunda | 96 |
| 6. Signý a její synové | 98 |
| 7. Sinfjotli | 99 |
| 8. Sigmund a Sinfjotli vlkodlaky | 99 |
| 9. Helgi a Sigrún | 102 |
| 10. O Volsunzích. Smrt Sinfjotliho | 104 |
| 11. Zásah Ódinův | 105 |
| 12. Smrt Sigmundova. Zajetí Hjordisy | 106 |
| 13. Narození Sigurda | 107 |
| 14. Poklad | 109 |
| 15. Sigurdův meč Gram | 110 |
| 16. Grípova věštba | 111 |
| 17. Sigurd vítězí nad Lyngvim, Hjorvardem a ostatními Hundingovci | 111 |
| 18. Sigurd skolí draka Fáfna | 113 |
| 19. Regin pije Fáfnovu krev | 114 |
| 20(19). Sigurd pojídá z Fáfnova srdce | 115 |
| 21(20). Sigurd a Brynhild | 116 |
| 22(21). Brynhildiny moudré rady | 119 |
| 23(22). Sigurdův vzhled | 120 |
| 24(23). Sigurdova návštěva u Heimira | 121 |
| 25(24). Sigurdova rozmluva s Brynhildou | 121 |
| 26(25). Král Gjúki a jeho synové | 123 |

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 27(25). Brynhild vykládá Gudrúnin sen | 124 |
| 28(26). Sigurd u krále Gjúkiho | 124 |
| 29(27). Sigurd projíždí plamenným valem | 126 |
| 30(28). Spor obou královen | 127 |
| 31(29). Brynhildin zármutek | 129 |
| 32(30,31). Zrada na Sigurdovi. Jeho smrt | 132 |
| 33(31). Poslední přání Brynhildino | 135 |
| 34(32). Gudrún opouští svou vlast | 135 |
| 35(33,34). Gudrún ryje runy | 137 |
| 36(34). Hogni vykládá sny své ženy Glaumvory | 139 |
| 37(35). Rozloučení a odjezd bratří | 139 |
| 38(36). Boj Gjúkovců s Atliho družinou a jeho výsledek | 140 |
| 39(37). Zajetí Hognino | 141 |
| 40(38). Rozmluva Atliho s Gudrúnou | 142 |
| 41(39). Gudrúnin další osud | 144 |
| 42(40). Smrt Sigurdovy dcery Svanhildy | 145 |
| 43(41.) Gudrún popouzí své syny k pomstě | 145 |
| 44(42). Hamdir a Sorli se mstí na králi Jormunrekkovi. Jejich konec | 146 |
| I(43). | 147 |
| B. Eddické písně o Sigurdovi a Gudrúně v kostce (Výtah ze Snorriho prozaické Eddy) | 150 |
| C. Povídka o Nornagestovi: | |
| 1. Nornagest u krále Ólafa | 154 |
| 2. Úlf Červený přináší králi prsten Hnitud | 155 |
| 3. Sáзка | 156 |
| 4. Nornagest u Sigurda ve francké říši | 157 |
| 5. Sigurdův meč Gram | 157 |
| 6. Sigurdova pomsta | 158 |
| 7. Sigurd a Starkad | 159 |
| 8. Jak se dostal Gest k zlaté přezce | 160 |
| 9. Gest vypravuje o Brynhildě. Jeho pobyt u synů Lodbrókových | 160 |
| 10. Gest u různých králů | 162 |
| 11. Gestův výklad jména Norna-Gest | 162 |
| 12. Norna-Gestova svíce. Jeho konec | 163 |
| D. Hvenská kronika | 164 |
| IV. Staroislandsko-český slovník | 173 |
| Základní literatura | 255 |
| Rejstřík k Volsunga-saze | 258 |
| Rejstřík k Nornagests-páttu | 271 |
| Ruské résumé | 274 |
| Zusammenfassung | 276 |
| Obsah | 279 |

